

DAB Cubino

Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise	3	CE-Erklärung	12
Gerätebeschreibung		Technische Daten.....	13
Lieferumfang	4	Umweltgerechte Entsorgung.....	13
Geräteansicht.....	5	Serviceabwicklung	14
Inbetriebnahme	7	Garantiebedingungen.....	15
DAB-Modus	7		
Programm suchen.....	7		
Programmwahl	7		
Lautstärke einstellen	8		
FM-Modus	8		
Sendereinstellung	8		
Stationen speichern/laden	8		
Uhrzeit einstellen.....	9		
Alarm einstellen	9		
Alarm ein-/ausschalten	9		
Einschlaf timer	10		
Display Informationen	10		

Inverkehrbringer:

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach
Tel. +49 (0)6074 3714-0
Fax +49 (0)6074 3714-37
Service-Hotline +49 (0)6074 3714-31
Internet <http://www.dnt.de>
Email dnt@dnt.de

Änderungen vorbehalten



Bitte lesen Sie diese Hinweise vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.

Allgemeine Hinweise

- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben elektronischer Produkte durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Geräts, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten, sowie für Beanstandungen Dritter.

Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung und der Nähe zu Heizkörpern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Gebrauchen Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. im Badezimmer.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Staub.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material des Gehäuses bzw. Zubehörs angreifen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, halten Sie das Gerät von empfindlichen Flächen fern.

Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen

Lieferumfang

Ihnen, sich an unser Service-Center zu wenden.

Verpackungsmaterial

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Reinigung und Pflege

- Bewahren Sie das Gerät immer an einem sauberen, trockenen Platz auf.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

Was ist DAB?

DAB ist ein Standard zur Übertragung bzw. zum Empfang von Radioprogrammen in digitaler Qualität. Inzwischen steht DAB Empfang auch in Deutschland fast flächendeckend zur Verfügung.

Dabei unterscheidet man DAB und DAB+. DAB+ wird von den meisten Radiostationen benutzt, da es bei niedriger Datenrate eine bessere Qualität bietet und somit mehr Radioprogramme in einen Übertragungskanal passen.

Lieferumfang

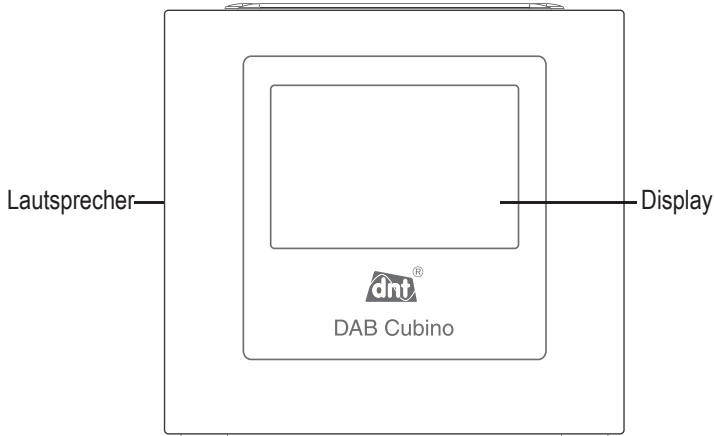
DAB-Radio, Netzteil DC 100-240VAC /5V=1A, Bedienungsanleitung

Hinweise zum Betrieb

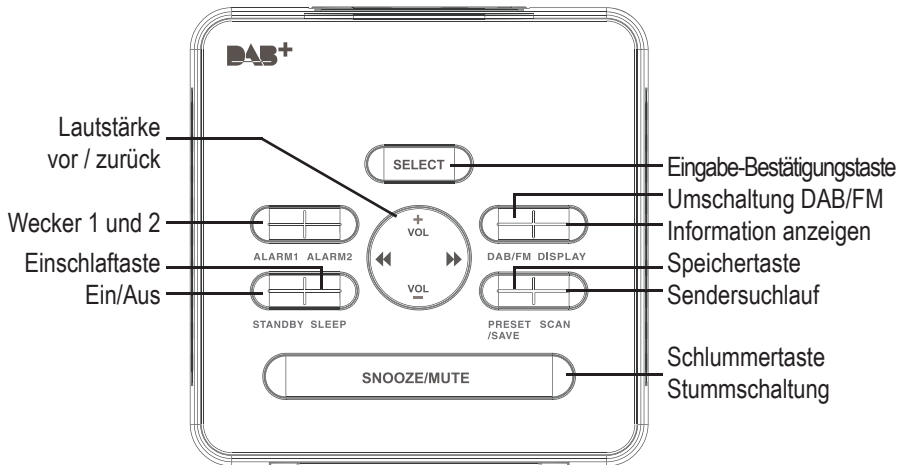
Stellen Sie das Radio an einem geeigneten Ort auf. Richten Sie die Wurfantenne aus.

Geräteansicht
Frontansicht

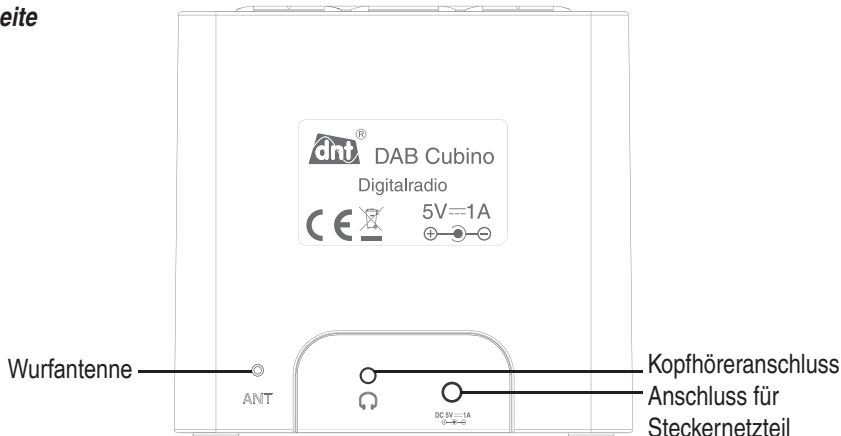
Deutsch



Oben

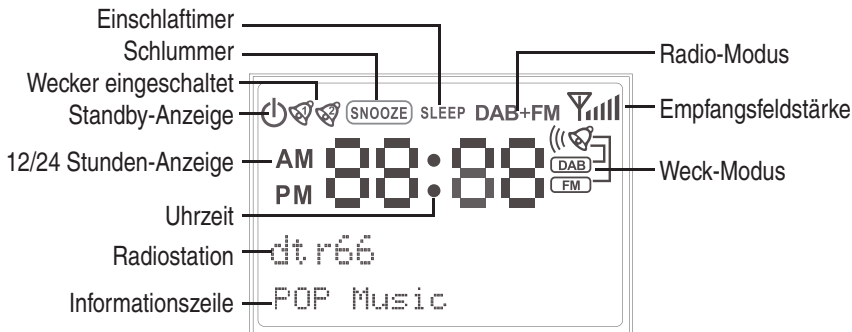


Rückseite



Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

Display-Ansicht



Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung.
- Das Display leuchtet kurz auf und das Gerät geht in den Standby-Modus.
- Bei der Erstinbetriebnahme wird die Uhrzeit automatisch gesetzt, wenn das Gerät im DAB-Modus startet.

DAB-Modus

- Drücken Sie die **Standby-Taste**, um das Gerät einzuschalten.
- Wenn das Gerät im FM-Modus startet, schalten Sie es mit der **DAB/FM-Taste** in den DAB-Modus.

 **Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird und im DAB-Modus ist, wird ein automatischer Suchlauf ausgeführt.**

Programme suchen

- Das Display zeigt kurz **Scan Services Quick Scan**. Das Gerät startet den Schnell-Suchlauf.
- Nach Abschluss der Suche wird die Anzahl der gefundenen Programme kurz angezeigt.
- Es besteht die Möglichkeit, dass durch den Schnell-Suchlauf (**Quick Scan**) nicht alle Programme gefunden werden. Deshalb sollten Sie anschließend nochmals den Voll-Suchlauf (**Full Scan**) durchführen.
- Den Schnell-Suchlauf (Quickscan) können sie auch starten, indem Sie kurz die SCAN-Taste drücken.
- Halten Sie dazu die **Scan**-Taste gedrückt, bis **Scan Services Full Scan** im Display angezeigt wird. Das Gerät startet den Voll-Suchlauf.

 **Mit der Taste Scan den Suchlauf starten. Für Full Scan die taste Scan ca. 3 Sekunden gedrückt halten**

Automatische Programmwahl

- Nachdem der Suchlauf abgeschlossen ist, sollte die automatische Programmwahl ein- bzw. ausgeschaltet (**Auto Enter On/Off**) werden. Zum Ein- oder ausschalten halten Sie die **SELECT**-Taste für 2 Sekunden gedrückt.

Programmwahl

- Für die Programmauswahl benutzen Sie die **◀/▶**-Tasten.
- Ist die automatische Programmwahl eingeschaltet, wird das Programm nach ca. 2 Sekunden eingestellt.

Betrieb

- Ist die automatische Programmwahl ausgeschaltet, muß zur Bestätigung kurz die **SELECT**-Taste gedrückt werden.

Lautstärke einstellen

- Zur Einstellung der Lautstärke benutzen Sie die **VOL+** und **VOL-**-Taste. Mit der **SNOOZE/MUTE**-Taste können Sie die Lautstärke stummschalten.



Achten Sie beim Benutzen mit Kopfhörer auf eine geeignete Lautstärke. Zu hohe Schallpegel können das Gehör schädigen.

FM-Modus

- Drücken Sie die **Standby-Taste**, um das Gerät einzuschalten.
- Wenn das Gerät im DAB-Modus startet, schalten Sie es mit der **DAB/FM**-Taste in den FM-Modus.

Manuelle Sender-Einstellung

- Halten Sie die **◀** oder **▶**-Taste gedrückt um ein Programm einzustellen. Die Änderung geschieht in 50KHz-Schritten mit jedem Tastendruck.
- Für das Feintuning drücken Sie mehrfach kurz **◀** oder **▶**-Taste, um die exakte Frequenz einzustellen.

Automatische Sender-Einstellung

- Drücken Sie kurz die **SCAN**-Taste. Das Radio sucht die nächste verfügbare Radiostation mit ausreichendem Empfangspegel. Die Suchrichtung ist dabei im Frequenzband von unten nach oben.
- Halten Sie die **SCAN**-Taste gedrückt. Das Radio sucht die nächste verfügbare Radiostation mit ausreichendem Empfangspegel. Die Suchrichtung ist dabei im Frequenzband von oben nach unten.

Favoriten / Station speichern

- Das DAB Cubino verfügt über 20 Programmspeicher, davon 10 für DAB und 10 für FM.
- Um das aktuelle Programm zu speichern, halten Sie die **PRESET/SAVE**-Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis **PRESET** im Display erscheint und die Speichernummer rechts daneben blinkt.
- Wählen Sie einen von 10 Programmspeichern mit den **◀/▶**-Tasten und bestätigen mit der **SELECT**-Taste.

Favoriten / Station laden

- Drücken Sie kurz die **PRESET/SAVE**-Taste.




- Im Display erscheint **PRESET**. In der Zeile darüber finden Sie den Namen des gespeicherten Programmes.
- Wählen Sie eines der gespeicherten Programme mit den ◀◀/▶▶-Tasten.
- Zur Bestätigung drücken Sie die **SELECT**-Taste. Im Display erscheint kurz **Load**.

Uhrzeit einstellen

- Die Uhrzeit und das Datum werden vom Radio automatisch eingestellt. Dazu muß das Radio in den DAB-Modus geschaltet werden. Sollte die Uhrzeit nach 3 Minuten nicht angezeigt werden, versuchen Sie es an einem anderen Standort.

Alarm einstellen

Das Gerät verfügt über 2 getrennt einstellbare Weckzeiten. Zudem kann noch ausgewählt werden, ob der Alarm mit Summton, DAB- oder FM-Radio erfolgen soll.

- Um den Alarm einzuschalten, halten Sie die **ALARM1**- oder **ALARM2**-Taste gedrückt, bis im Display **Alarm 1(2) Time Set** erscheint.
- Die Minutenstelle blinkt.
- Stellen Sie mit den ◀◀/▶▶-Tasten die Minuten ein.
- Drücken Sie die **SELECT**-Taste.
- Die Stundenstelle blinkt.
- Stellen Sie mit den ◀◀/▶▶-Tasten die Stunde ein.
- Drücken Sie die **SELECT**-Taste.
- Als nächstes erscheint **Alarm 1(2) Volumn Level 10**.
- Stellen Sie mit den ◀◀/▶▶-Tasten die Wecklautstärke ein.
- Im nächsten Schritt wird das Wecksignal eingestellt.
- Das Display zeigt **BEEP Set**. Das -Symbol blinkt. Wählen Sie mit den ◀◀/▶▶-Tasten zwischen Signalton 1 (**BEEP TONE 1**) oder Signaltin2 (**BEEP TONE 2**).
- Drücken Sie die **SELECT**-Taste.
- Das Display zeigt **DAB Set**. Das -Symbol blinkt. In der unteren Zeile blinkt **DAB Preset 01**. Wählen Sie mit den ◀◀/▶▶-Tasten eine gespeicherte Station und bestätigen mit der **SELECT**-Taste.
- Das Display zeigt **FM Set**. Das -Symbol blinkt. In der unteren Zeile blinkt **FM Preset 01**. Wählen Sie mit den ◀◀/▶▶-Tasten eine gespeicherte Station und bestätigen mit der


SELECT-Taste.



- Die Eingabe der Weckdaten ist abgeschlossen.

Alarm ein- bzw. ausschalten

 Bei eingeschaltetem Alarm bzw. Wecker werden die Symbole  oder  angezeigt.

- Zum Einschalten des Alarms und Auswahl der Alarmquelle drücken Sie kurz die **ALARM1**- oder **ALARM2**-Taste.
- Bei nicht aktiviertem Alarm zeigt das Display nacheinander **Alarm 1(2) : OFF, BEEP, DAB** und **FM**.

 Um den Alarm nicht versehentlich einzuschalten, muss nach dem letzten Tastendruck **Alarm 1(2) : OFF** im Display stehen.

- Bei eingeschaltetem Alarm erscheint  für Alarm 1 und  für Alarm 2.
- Bei aktiviertem Alarm zeigt das Display zuerst die Alarmquelle z.B. **Alarm 1 : DAB** und danach **FM, OFF** und **BEEP**.
- Zum Ausschalten wählen Sie **OFF** und warten 2 Sekunden.
- Wenn der Alarm ausgelöst wird, haben Sie folgende Möglichkeiten:
 - Alarm ausschalten, durch Drücken der jeweiligen **Alarm**-Taste oder der **STANDBY**-Taste.
 - Unterbrechen, durch Drücken der **SNOOZE/MUTE**-Taste. Der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut.

 Die Lautstärke ändert sich beim Ausschalten des Alarms nicht. Der Lautstärke-Pegel für den Alarm bleibt erhalten.

Einschlaf-timer

Das Gerät verfügt über einen Einschlaf-timer (SLEEP), der das Gerät automatisch nach programmierter Zeit ausschaltet.

- Drücken Sie mehrmals die **SLEEP**-Taste, um eine Zeit zu programmieren.
- Einstellbarer Zeiten sind 90, 60, 30, 10 Minuten und Aus(OFF).

Display Information

Mit der Display-Taste können zusätzliche Informationen gezielt angezeigt werden.



Die angezeigten Informationen sind von der Radiostation abhängig und nicht überall verfügbar. In diesem Fall wird N/A angezeigt.

Im FM-Modus:

- Drücken Sie wiederholt die Display-Taste. Die Information wird in folgender Reihenfolge angezeigt:
Audio-Mode Mono/Stereo, Stationsname/Frequenz, Radio-Text, Datum/Uhrzeit, Programmtyp (z.B. Pop Music), Einschlaftimer-Status, Alarm1- und Alarm2-Status

Im DAB-Modus:

- Drücken Sie wiederholt die Display-Taste. Die Information wird in folgender Reihenfolge angezeigt:
Stationsname, Datum/Uhrzeit, Programmtyp(z.B. Pop Music), Audio Mode/Datenübertragungsrate, DLS (Dynamic Label Segment) Übertragung von radiotextähnlichen Informationen (ähnlich RDS) , Übertragungskanal, Einschlaftimer-Status, Alarm1- und Alarm2-Status.

Zusätzliche Funktionen

Halten Sie die **DISPLAY**-Taste gedrückt.

Manuelle Abstimmung

Dient zur manuellen Abstimmung im Raster der DAB-Kanäle 5A - 13F.

- Drücken Sie kurz die **DISPLAY**-Taste.

System-Reset

Unter bestimmten Umständen kann es erforderlich sein, einen Reset durchzuführen, z.B. beim Standortwechsel.

- Drücken Sie kurz die **DISPLAY**-Taste.
- Anzeige der Software-Version

Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity  marking

We, Manufacturer/Importer

Dnt Drahtlose Nachrichtentechnik Entwicklungs- und Vertriebs GmbH

Voltastr, 4, D-63128 Dietzenbach, Germany

Declare that the product DAB Cubino is in conformity with

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

EN 55013:2001+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

EN 61000-3-2:2006

EN 55020:2007

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

Council Directive 2009/125/EC

EC Regulation 1275/2008

Contact person:

Reinhold Bauer

Tel. +49 (0)6074 37140, Fax +49 (0)6074 371437

Email reinhold.bauer@dnt.de

Dietzenbach, December 20th, 2012



R.Bauer

Umweltgerechte Entsorgung

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte gekennzeichnet. Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingereichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Technische Daten

Frequenzbereich FM	87,5-108 MHz
Frequenzbereich DAB	174,928-239,200 MHz / Kanäle 5A-13C
Ausgangsleistung	2,5W
Kopfhöreranschluss	3,5mm Stereo-Klinkenbuchse
LCD	inverses Display
Stromversorgung	Steckernetzteil 100-240V AC/ 5V= 1A
Stromverbrauch	ca. 5W
Stromverbrauch Standby	ca. 0,4W

Serviceabwicklung

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät weist einen Defekt auf, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Firm dnt GmbH in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 8.00-17.00 Uhr,
Freitag von 8.00-16.00 Uhr

Hotline/Service: 06074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.



Garantiebedingungen

1. Es gelten grundsätzlich die gesetzlichen Garantiebestimmungen. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Im Garantiefall ist das Gerät mit dem Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.), dem korrekt ausgefüllten Gerätepass und einer genauen Fehlerbeschreibung einzureichen. Ohne diese Belege sind wir nicht zur Garanteileistung verpflichtet.
2. Während der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Mängel, soweit sie auf Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es bleibt dem Hersteller überlassen, defekte Teile / Geräte auszutauschen oder durch andere zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, sind ausgeschlossen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Haftung für Folgeschäden übernehmen wir nicht.
3. Eingriffe am Gerät durch nicht von uns autorisierte Firmen / Personen führen automatisch zum Erlöschen des Garantieanspruches.
4. Vom Garantieanspruch ausgenommen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, ausgelaufene Akkus/Batterien und betriebsbedingte Abnutzung entstehen.
5. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
6. Diese Garantiebedingungen gelten in der Bundesrepublik Deutschland.

Warranty regulations

1. In general the European warranty regulations are valid. Warranty starts with receipt of unit. In a warranty case, please submit the unit together with invoice, unit pass and error description. Without these documentary evidence we are not obliged to a warranty performance.
2. During warranty period we repair all constructional or material defects which are caused by a manufacturing fault. It is in the decision of the manufacturer to change or replace defective parts/units. Further claims are excluded. Changed parts will automatically go over into our property. We will not be held responsible for future damages.
3. Manipulation on the unit through non-authorized companies/persons automatically leads to an end of warranty period.
4. Excluded of warranty claims are damages due to improper treatment, not following the manual, oxidation of batteries, permanent usage.
5. The initial warranty period is not extended because of repair or replacement of parts.
6. These warranty regulations are valid in the Federal Republic of Germany.

Application de la garantie

1. L'application de la garantie est soumise aux dispositions légales. La période de garantie débute à la remise de l'appareil. En cas d'application de la garantie, nous demandons que soit restitué l'appareil accompagné de son justificatif d'achat (ticket de caisse, facture ou autres), la carte de l'appareil dûment renseignée et une description précise du défaut. Sans ces éléments, nous ne sommes pas tenus d'assurer les prestations de garantie.
2. Pendant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts, dans la mesure où il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Le fabricant est libre de réparer les pièces / appareils défectueux ou de les remplacer. Aucune autre requête, de quelque nature que ce soit, ne sera prise en compte. Les pièces remplacées sont notre propriété. Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs.
3. Toute intervention sur l'appareil, effectuée par des sociétés / ou des personnes non autorisées par nos soins, entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie, tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme, du non respect de la notice d'utilisation, de l'épuisement des piles/ou du déchargement des accus et de l'usure normale liée à l'utilisation.
5. La réparation ou le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.
6. Les présentes conditions de garantie s'appliquent à l'Allemagne fédérale.

Garantievoorwaarden

1. Principeel gelden de wettelijke garantiebepalingen. De garantietermijn begint met de overhandiging van het toestel. In geval van garantie moet het toestel met het koopbewijs (kassabon, rekening of iets dergelijks), het correct ingevulde toestelpasje en een nauwkeurige foutbeschrijving ingediend worden.
Zonder deze bewijsstukken zijn wij niet tot garantievergoeding verplicht.
2. Tijdens de garantieperiode elimineren wij gratis alle gebreken in zoverre zij te wijten zijn aan materiaal- of fabricatiefouten. Het staat de producent vrij defecte delen/toestellen uit te wisselen of ze door andere te vervangen. Verdere aanspraken - van om het even welke soort - zijn uitgesloten. Vervangen delen worden onze eigendom. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.
3. Ingrepren aan het toestel door niet door ons geautoriseerde firma's/personen leiden automatisch tot het vervallen van de garantieclaim.
4. De garantie geldt niet voor schade die te wijten is aan ondeskundige behandeling, niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, uitgelopen accu's/batterijen en slijtage door bediening.
5. Door het repareren of vervangen van delen wordt de oorspronkelijke garantieperiode niet verlengd.
6. Deze garantievoorwaarden gelden in de Bondsrepubliek Duitsland.



DAB Cubino

Garantiekarte ● Warranty card
Carte de garantie ● Garantiekaart

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach
Tel. +49 (0)6074 3714-0
Fax +49 (0)6074 3714-37
Service-Hotline +49 (0)6074 3714-31
Internet <http://www.dnt.de>
Email dnt@dnt.de
Serien Nr.
Serial no.
N° de série
Seienr.

Kaufdatum:
Date of purchase:
Date d'achat:
Koopdatum:

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of the dealer
Cachet de signature du revendeur
Stempel en handtekening van de handelaar

